EXTENDED TABLE OF CONTENTS

Contributors xxvi
Preface xxiii
Abbreviations and acronyms xxv
Table of cases xxx
Table of legislation xxxvii

PART A  PATENT PROTECTION IN THE PEOPLE’S REPUBLIC OF CHINA

1. CHINA’S PATENT POLICY
Stefan Luginbuehl
A. INTRODUCTION 1.01
B. THE NATIONAL INTELLECTUAL PROPERTY STRATEGY (NIPS) 1.04
   1. The revision of the patent law and its constant improvement 1.07
   2. The indigenous innovation (zizhu chuangxin) policy and the problem of utility models 1.20
   3. Improvement of patent rights enforcement in general 1.33
C. SUMMARY AND CONCLUSION 1.35

2. TECHNOLOGY TRANSFER IN CHINA
Beat Weibel
A. DEFINITION 2.01
B. LEGAL SOURCES 2.08
C. IMPORT AND EXPORT OF TECHNOLOGY 2.14
   1. Procedure for technology import 2.18
   2. Procedure for technology export 2.22
D. CONTRACTUAL RESTRICTIONS 2.24
   1. Improvements 2.27
   2. Confidentiality 2.29
   3. Reverse engineering 2.30
   4. Non-challenge obligations and non-compete obligations 2.31
   5. Contract manufacturing or development and commissioned IP 2.32
   6. Other ‘undue’ restrictions 2.33
E. POLITICAL ASPECTS 2.36
F. BEST PRACTICES 2.47
   1. Know the system 2.47
   2. Decide which technology should be licensed 2.48
   3. Select the right partner 2.50
   4. Patent protection 2.53
   5. Know-how protection and confidentiality 2.55
   6. Contract 2.59
G. OUTLOOK 2.62
PART B  SUBSTANTIVE PATENT LAW

3. PREREQUISITES FOR PROTECTION
   
   Bu Yuanshi

   A. PATENTABILITY
   1. Definition of invention patents and utility models 3.01
   2. Exclusion of patentability 3.02

   B. PREREQUISITES FOR THE GRANT OF PATENT RIGHTS
   1. Novelty 3.22
   2. Inventiveness 3.35
   3. Industrial applicability 3.42
   4. Prohibition on double-patenting 3.43

4. BIOTECHNOLOGICAL, CHEMICAL AND PHARMACEUTICAL
   INVENTIONS I: GENERAL
   
   Chen Wenping

   A. INTRODUCTION 4.01
   B. PATENTABLE SUBJECT MATTER 4.05
   1. Industrial applicability 4.07
   2. Violation of law, contrary to social morality or detrimental to public interest 4.16
   3. Non-patentable inventions 4.20
   C. SUPPORT OF THE CLAIMS BY THE DESCRIPTION 4.48
   1. Chemical compound 4.57
   2. Crystalline of a compound 4.67
   3. Antibody patents 4.70
   D. REGULATORY ISSUES 4.90
   1. ‘Safe harbour’ for regulatory submissions 4.90
   2. Data exclusivity 4.92
   3. Market exclusivity – monitoring period for new drugs 4.94
   4. Patent linkage 4.100

5. BIOTECHNOLOGICAL, CHEMICAL AND PHARMACEUTICAL
   INVENTIONS II: SUPPORT AND EXPERIMENTAL DATA
   
   Toby Mak

   A. BACKGROUND OF THE CHANGES TO SUPPORT REQUIREMENTS 5.02
   B. PRESENT GENERAL PRINCIPLES AND SPECIFICS OF SUPPORT REQUIREMENTS 5.07
   C. POST-FILING UNPUBLISHED EXPERIMENTAL DATA NOT CONSIDERED AS SUPPORT 5.12
   D. PRIOR ART CONSIDERED AS SUPPORT 5.14
   E. GENERALIZATION OF NUMERIC RANGES MAY BE CONSIDERED AS SUPPORT 5.15
   F. IMPORTANCE OF DISCLOSING DETAILS OF MEASURING METHODS 5.16
   G. FURTHER ADVICE ON HOW TO MITIGATE SUPPORT REQUIREMENTS 5.17

6. SOFTWARE-RELATED INVENTIONS
   
   Li Yonghong

   A. INTRODUCTION 6.01
   B. ELIGIBILITY FOR PATENT PROTECTION 6.02
   1. Legal provisions 6.02
   2. Analysis of some concepts 6.06
   C. ASSESSMENT OF THE INVENTIVE STEP 6.35
   2. Analysis of some concepts 6.38
   D. FORMS OF CLAIMS 6.54
   E. CONCLUSION 6.60
7. EMPLOYEE INVENTIONS

Ma Qian and Berrit Roth

A. INTRODUCTION 7.01
B. GENERAL LEGAL FRAMEWORK FOR EMPLOYEE INVENTIONS 7.02
1. Definition of employee invention 7.04
2. Definition of service invention 7.08
C. RIGHTS AND DUTIES 7.11
1. Rights and duties of employers 7.12
2. Rights and duties of employees (including remuneration) 7.15
D. UNIVERSITY INVENTIONS 7.34
E. INVENTIONS MADE WITHIN GROUPS OR HOLDINGS 7.37
F. DISPUTE RESOLUTION 7.44
G. SUGGESTIONS FOR IMPROVEMENT 7.49

8. EXCEPTIONS AND LIMITATIONS

Christopher Bailey and Lucy Wang

A. INTRODUCTION 8.01
B. OVERVIEW OF EXCEPTIONS AND LIMITATIONS 8.03
C. CASE LAW 8.06
D. ARTICLE 68 CHINESE PATENT ACT – STATUTORY LIMITATION 8.09
E. ARTICLE 69(1) CHINESE PATENT ACT – EXHAUSTION OF RIGHTS 8.17
F. ARTICLE 69(2) CHINESE PATENT ACT – PRIOR USE 8.22
G. ARTICLE 69(3) CHINESE PATENT ACT – TEMPORARY TRANSIT 8.37
H. ARTICLE 69(4) CHINESE PATENT ACT – SCIENTIFIC RESEARCH AND EXPERIMENTS 8.41
I. ARTICLE 69(5) CHINESE PATENT ACT – REGULATORY APPROVAL 8.52
J. ARTICLE 62 CHINESE PATENT ACT – PRIOR ART DEFENCE 8.58
K. CONCLUSIONS 8.63

PART C PATENT APPLICATION AND EXAMINATION PROCEDURE

9. PATENT EXAMINATION: A GENERAL OUTLINE

Deng Ming

A. PATENT APPLICATION IN CHINA 9.01
1. First-to-file principle 9.01
2. Filing of a patent application 9.03
3. Divisional applications 9.07
4. Double patenting 9.11
B. PROCEDURE UNTIL GRANT 9.15
1. Preliminary examination and publication of patent applications 9.15
2. Request for substantive examination and voluntary amendments 9.20
3. The first Office Action 9.23
4. Examination after the first Office Action 9.33
C. RE-EXAMINATION PROCEDURE 9.39
1. Request for re-examination 9.39
2. Interlocutory examination 9.41
3. Collegiate examination 9.44
D. INVALIDATION PROCEDURE 9.49
1. Filing the request for invalidation 9.49
2. Formality examination 9.52
3. Collegiate examination 9.57
E. GENERAL PROCEDURAL MATTERS 9.75
1. Time limit 9.75
2. Restoration of rights 9.77
3. Suspension of procedures 9.80
4. Inspection of files 9.85
## EXTENDED TABLE OF CONTENTS

### 10. PCT APPLICATIONS

**Toby Mak**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Section</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>A. INTRODUCTION</td>
</tr>
<tr>
<td>B. MINIMUM REQUIREMENTS FOR PCT-CN ENTRY</td>
</tr>
<tr>
<td>C. PREFERENCE OF INVENTION PATENT OVER UTILITY MODEL IN THE COURSE OF PCT-CN ENTRY</td>
</tr>
<tr>
<td>D. FURTHER REQUIREMENTS RELATED TO PCT-CN ENTRY</td>
</tr>
<tr>
<td>E. ADDITIONAL REQUIREMENTS REGARDING PCT-CN ENTRY</td>
</tr>
<tr>
<td>F. EFFECT OF PRIORITY DOCUMENTS SUBMITTED DURING THE PCT INTERNATIONAL PHASE</td>
</tr>
<tr>
<td>G. BAN ON THE RESTORATION OF PRIORITY CLAIMS</td>
</tr>
<tr>
<td>H. ISSUES TO BE OBSERVED WITH RESPECT TO EARLY ENTRY INTO NATIONAL PHASE</td>
</tr>
<tr>
<td>I. PROCEDURES AND FLOWS INVOLVED IN THE PROSECUTION OF PCT-CN ENTRY</td>
</tr>
<tr>
<td>J. OPPORTUNITIES FOR VOLUNTARY AMENDMENT</td>
</tr>
<tr>
<td>K. PCT SPECIFICATION AS ORIGINAL DISCLOSURE AND OPPORTUNITIES TO CORRECT TRANSLATION ERRORS</td>
</tr>
<tr>
<td>L. CONSEQUENCES OF TRANSLATION ERRORS AFTER PATENT GRANT</td>
</tr>
<tr>
<td>M. BASIS OF EXCESS CLAIM FEES, AND SUGGESTION TO REDUCE SUCH FEES</td>
</tr>
<tr>
<td>N. HANDLING OF INVENTIONS LACKING UNITY</td>
</tr>
<tr>
<td>O. HANDLING OF AMENDMENTS MADE DURING THE INTERNATIONAL PHASE</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### 11. CONFIDENTIALITY EXAMINATION

**Stefan Luginbuehl**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Section</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>A. INTRODUCTION</td>
</tr>
<tr>
<td>B. GENERAL REMARKS ON THE PROCEDURE</td>
</tr>
<tr>
<td>C. DETAILS OF THE PROCEDURE</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### PART D ENFORCEMENT

### 12. DUAL ENFORCEMENT SYSTEM

**Cao Jingjing**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Section</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>A. INTRODUCTION</td>
</tr>
<tr>
<td>B. JUDICIAL ENFORCEMENT OF PATENTS</td>
</tr>
<tr>
<td>1. China’s court system and jurisdiction over patent infringement cases</td>
</tr>
<tr>
<td>2. Statistics on the judicial enforcement of patents</td>
</tr>
<tr>
<td>C. ADMINISTRATIVE ENFORCEMENT OF PATENTS</td>
</tr>
<tr>
<td>1. The competencies of local patent administration authorities</td>
</tr>
<tr>
<td>2. Administrative patent infringement procedures</td>
</tr>
<tr>
<td>3. Problems of administrative enforcement</td>
</tr>
<tr>
<td>D. SUMMARY</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### 13. PATENT INFRINGEMENT PROCEDURES AND REMEDIES

**Oliver Pfaffenzeller**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Section</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>A. INTRODUCTION</td>
</tr>
<tr>
<td>B. LEGAL MATERIALS</td>
</tr>
<tr>
<td>C. LAWS RELATING TO PATENT INFRINGEMENT</td>
</tr>
<tr>
<td>D. INITIATION OF PATENT INFRINGEMENT PROCEEDINGS</td>
</tr>
<tr>
<td>E. THE COURSE OF PATENT INFRINGEMENT PROCEEDINGS</td>
</tr>
<tr>
<td>F. EVIDENCE</td>
</tr>
<tr>
<td>G. REMEDIES</td>
</tr>
<tr>
<td>1. Cessation from infringement</td>
</tr>
<tr>
<td>2. Damages</td>
</tr>
<tr>
<td>3. Further remedies</td>
</tr>
<tr>
<td>H. APPEAL AND RETRIAL</td>
</tr>
<tr>
<td>1. Appeal (上訴)</td>
</tr>
<tr>
<td>2. Retrial (再審)</td>
</tr>
</tbody>
</table>
EXTENDED TABLE OF CONTENTS

I. COSTS 13.99
J. INTERIM MEASURES 13.119
  1. Preliminary injunction 13.120
  2. Preservation of evidence 13.137
  3. Property preservation 13.143
K. CUSTOMS PROTECTION AND PROTECTIVE MEASURES DURING EXHIBITIONS 13.146
  1. Customs protection 13.147
  2. Measures for the protection of patent rights during exhibitions 13.164
L. FUTURE PROSPECTS 13.175

14. THE INTERPLAY BETWEEN INFRINGEMENT AND INVALIDITY PROCEEDINGS
   Nils Heide
   A. SEPARATION AND INTERPLAY 14.01
      1. Infringement procedure and revocation procedure as parallel systems 14.01
      2. Separated systems and combined systems – categorisation in the international patent system 14.07
      1. Suspension of the infringement procedure 14.09
      2. Amendment of the claims in the infringement proceedings 14.31
      3. Preliminary injunctions 14.33
   C. CONSEQUENCES OF THE INTERPLAY CONCERNING THE CLAIM INTERPRETATION 14.35
      1. Different claim interpretations applied by the parties 14.36
      2. Estoppel Doctrine 14.39
      3. Harmonisation of claim interpretation 14.42
      4. Binding effect of the claim interpretation in the revocation procedure 14.45
   D. ALTERNATIVE INSTRUMENTS IN THE INTERPLAY BETWEEN INFRINGEMENT AND VALIDITY ISSUES 14.47
      1. Prior art defence 14.48
      2. Counterclaims concerning malicious assertion of invalid patents 14.52
   E. OUTLOOK 14.55
      2. High quality standards in the examination proceedings 14.59
      3. Harmonisation of the patent interpretation in infringement and revocation procedures 14.64

15. CHINESE CHARACTERISTICS OF CLAIM INTERPRETATION BY COURTS
   Li Jian
   A. BRIEF REVIEW OF CHINA’S PATENT LITIGATION PRACTICE 15.01
   B. PRINCIPLES OF CLAIM INTERPRETATION 15.05
   C. THE BASIS OF CLAIM INTERPRETATION 15.09
   D. SPECIFIC RULES ON CLAIM INTERPRETATION 15.14
      1. Intrinsic evidence preferred over extrinsic evidence 15.15
      2. All elements rule 15.22
      3. Dedication rule 15.24
      4. Estoppel rule 15.27
   E. INTERPRETATION OF SPECIAL CLAIMS 15.33
      1. Product-by-process claim 15.33
      2. Means-plus-function claim 15.40
   F. CLOSING REMARKS 15.43
## 16. PREDOMINANTLY PROCESS PATENT-RELATED ASPECTS OF INFRINGEMENT

*Peter Ganea*

A. INTRODUCTORY REMARKS 16.01

B. PRODUCT AND PROCESS PATENT-RELATED ASPECTS OF EXHAUSTION 16.06

C. PROCESS PATENT-SPECIFIC LITIGATION PROVISIONS 16.16

1. Reversal of burden of proof 16.16

2. Product directly obtained from a patented process 16.22

D. INDIRECT INFRINGEMENT 16.24

E. PROCESS PATENT–SPECIFIC CLAIM INTERPRETATION 16.36

F. CONCLUDING REMARKS 16.38

## PART E MARKET POWER – RELATED ASPECTS

### 17. CHINESE ANTI-MONOPOLY LAW

*Thomas Pattloch*

A. INTRODUCTION 17.01

1. History 17.02

2. Legislation 17.03

3. Structure of authorities 17.10

B. SCOPE OF APPLICATION AND MAIN CONTENT 17.15

1. Applicability of the law, key definitions 17.15

2. Horizontal monopoly agreement 17.28

3. Vertical agreements 17.39

4. Abuse of dominant market position 17.43

5. Abuse of intellectual property rights 17.59

6. Merger control 17.70

7. Abuse of administrative power 17.81

C. ENFORCEMENT 17.84

1. Administrative enforcement 17.86

2. Leniency 17.87

3. Sanctions 17.89

4. Level of activity by administrative authorities 17.94

D. SUMMARY 17.106

### 18. STANDARD-ESSENTIAL PATENTS AND INJUNCTIVE RELIEF

*Cui Guobin*

A. INTRODUCTION 18.01

B. THE AMBIGUITY IN THE LEGAL NATURE OF A FRAND COMMITMENT 18.06

C. INTERPRETING A FRAND STATEMENT UNDER CHINESE CONTRACT LAW 18.16

1. An offer to standard implementers 18.18

2. A contract with a third-party beneficiary 18.28

3. The Supreme People’s Court’s possible attitude 18.37

D. INJUNCTIVE RELIEF UNDER THE CHINESE PATENT ACT 18.42

E. SEP HOLDERS’ LIABILITIES UNDER THE CHINESE ANTI-MONOPOLY LAW 18.49

F. CONCLUSION 18.57

G. APPENDIX – COMMENTS FROM A EUROPEAN PERSPECTIVE BY HEINZ GODDAR, JAN BERND NORDEMMANN AND CHRISTIAN CZYCHOWSKI 18.61

## PART F UTILITY MODEL AND DESIGN PROTECTION

### 19. UTILITY MODELS

*Toby Mak*

A. INTRODUCTION 19.01

B. WHY SHOULD UTILITY MODEL PROTECTION BE CONSIDERED? 19.07

xviii
### EXTENDED TABLE OF CONTENTS

**PART H   PATENT PROTECTION IN HONG KONG SAR**

22. INTRODUCTION TO THE PATENT SYSTEM IN HONG KONG SAR  
*Douglas Clark*

A. INTRODUCTION 22.01  
B. GRANT OF PATENT RIGHTS IN HONG KONG SAR 22.07  
C. PATENT LITIGATION IN HONG KONG SAR 22.17  
   1. Courts with jurisdiction 22.17  
   2. Language of proceedings 22.19  
   3. Actions in the court 22.22  
   4. Infringement proceedings 22.23  
   5. Challenging validity of a patent 22.48  
   6. Unjustified threats of infringement 22.56  
   7. Declaration of non-infringement 22.61  
D. PROPOSED CHANGES 22.65  
   1. Standard Patents 22.66  
   2. Short-term Patents 22.67  
E. CONCLUSION 22.70

**PART I   PATENT PROTECTION IN MACAU SAR**

23. INTRODUCTION TO THE PATENT SYSTEM IN MACAU SAR  
*Carlos D. Simões*

A. GENERAL 23.01  
B. SUBSTANTIVE PATENT LAW 23.11  
C. PATENT REGISTRATION: APPLICATION AND EXAMINATION PROCEDURE 23.18  
D. ENFORCEMENT OF PATENT RIGHTS 23.27  
   1. Introduction 23.27  
   2. Criminal proceedings 23.31  
   3. Civil proceedings 23.46

**Bibliography**  
A. BOOKS AND ARTICLES 450  
B. USEFUL WEBPAGES AND PERIODICALS 452

**Index**  
455